

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)1832

Vol. 1973/0317

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(73) 1832 endelig udg.

Bruxelles, den 24. oktober 1973

ÆNDRING

til forslag til Rådets forordning om de foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af opdrivningen af den nederlandske gyldens centralkurs

(Forelagt Rådet af Kommissionen under anvendelse af artikel 149, andet afsnit i EØF-traktaten)

ÆNDRING

til forslag til Rådets forordning om de foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af opdrivningen af den nederlandske gyldens centralkurs

Det i titlen nævnte forslag ændres som følger:

1. Artikel 1 suppleres med følgende stykke:

"3 EUGFL, garantisektionen, deltager i finansieringen af de i denne artikel omhandlede foranstaltninger ved at udbetale kongeriget Nederlandene et beløb på 5 millioner regningsenheder i henhold til De europæiske Fællesskabers budget for regnskabsåret 1974".

2. Artikel 2 affattes således:

"Artikel 2

Nederlandene bemyndiges til for de smør- og flødelagre, som den 15. september 1973 var omfattet af en oplagringskontrakt indgået med interventionsorganet, at yde en særlig støtte til udligning af det værditab, som er en følge af ændringen af forordning (EØF) nr. 2544/73.

EUGFL, garantisektionen, deltager i finansieringen af de i denne artikel omhandlede foranstaltninger ved at udbetale kongeriget Nederlandene et beløb på 3 millioner regningsenheder i henhold til De europæiske Fællesskabers budget for regnskabsåret 1974".